

SARAUBE BERRIAK

Aiarako Udalaren aldizkaria #159
2025ko URRIA / OCTUBRE



Emakumeek ere eraikitzen dute herria; parte hartu Administrazio Batzarren hauteskundeetan azaroaren 23an

Azaroaren 23an Arabako Administrazio Batzarren hauteskundeak izango dira eta orain hautagaien zerrendak osatu behar dira. Aiaran hitzordu garrantzitsua da, udalerrak 24 kontzeju baititu. Erakunde horiek dira demokrazia eta autogobernurako tresnarik zuzena eta hurbilena. Kontzejuak erabakiak hartzeko guneak dira, non komunitateak bere patua hautatu eta eraikitzen duen; hots, egunerokotasunari eragiten dioten gaiak erabakitzen dira: espazio komun erabilera, jaiak, zerbitzuen hobetzea...

Hala, demokrazia osoa izan dadin, ezinbestekoa da auzokide guztien, bai emakume zein gizonen, ahotsa eta errealitatea islatzea. Aitzitik, historikoki, emakumeok ordezkaritza txikia izan dute erabakigune horietan, nahiz eta

komunitate-bizitzan funtsezko ardurak izan. Hori aldatzeko ueña da, azaroko hauteskundeetatik hasita.

Aiarako Udalak herriko emakumeak hauteskunde hauetan modu aktiboan parte hartzera animatu nahi ditu: bilera eta batzarretara joanez, hautagai bezala aurkeztuz edo bere burua aurkeztu nahi duten beste emakumeak babestuz eta lagunduz. Emakumezkoen iritzia, ikuspegia, proposamenak eta esperientzia beharrezkoak dira herri bidezkoagoak, inklusiboagoak eta biziagoak eraikitzeko. Parte hartzea erabakitzea da. Eta erabakitzea aurrera egitea da. Parte hartu eta egin Aiarako emakumeen ahotsa ozen entzun dadin herrian! Emakume gehiagorekin, kontzejuak irabazle!

El 23 de noviembre tendrán lugar las elecciones de las Juntas Administrativas de Álava. La cita es importante en Ayala, ya que el municipio está compuesto por 24 concejos. Estas instituciones son herramientas de democracia directa y autogobierno en las que las comunidades toman decisiones sobre su futuro. Teniendo en cuenta que la representación de las mujeres en las juntas no es proporcional a su número, el Ayuntamiento desea animar a las mujeres a participar en las listas y a apoyar a quienes se presenten.

Alegaciones al Plan Especial de Ferosca I por parte del Ayuntamiento de Ayala

La Diputación de Álava ha comunicado que el plazo para hacer consultas a las administraciones sobre la Evaluación Ambiental Estratégica Ordinaria del Plan Especial de la central eólica Ferosca I finalizará el 10 de noviembre. Esta será la tercera ocasión que el Ayuntamiento va a

presentar alegaciones al macroproyecto energético y para ello se dispone a preparar un documento que será firmado por el Consistorio, así como por los concejos que lo consideren oportuno. Además, realizará otro texto para personas particulares.

Foru Aldundiak jakinarazi dio Udalarri Ferosca I zentral eolikoaren Plan Bereziaren alegazio epea azaroaren 10ean agortuko dela. Udalak dokumentua prestatuko du kontzeju eta herritarrentzat.

Finalizadas las obras de Patxita Etxea, se abre una nueva fase para el edificio



Han concluido las obras de la parte superior del ambulatorio de Luiaondo, un edificio más conocido como Casa Patxita.

Durante estos meses se han llevado a cabo trabajos que han servido para acondicionar un espacio en la parte superior. Con ello, se abre una etapa en la que se definirán nuevos usos en esa superficie renovada.

La Casa Patxita, que desde hace años alberga la atención sanitaria en Luiaondo, inicia así una nueva etapa de recuperación y puesta en valor.

“Este es un paso importante con el fin de que sea un espacio útil para la ciudadanía”, ha indicado el Consistorio. El Ayuntamiento ha destacado que con la finalización de esta primera fase del proyecto se busca crear nuevos

espacios, accesibles y al servicio de la comunidad. de octubre. En cuanto a las actividades que se van a ofertar, habrá un taller de elaboración de lácteos de

Amaitu dira Luiandoko ambulatorioko goiko aldean egindako obrak. Etorkizunean erabilera berriak zehaztuko dira han, espazio berriua sortuta. Azken urteotan osasun-arreta hartu duen Patxita Etxea berriz ere berreskuratzeko eta balioan jartzeko urratsa egin dute. Eraikinak herritarren zerbitzura eta erabilgarri izaten jarrai dezan eta komunitatearen zerbitzura egongo diren espazio moderno eta irisgarriak eskaintzea du helburu.

Aulas para mayores de 55 años: actividades y transporte

Las aulas para personas mayores de 55 años van a proponer cuatro charlas y talleres en noviembre, así como la opción de solicitar transporte gratuito en el Ayuntamiento (945 39 90 13) antes del 31 de octubre. En cuanto a las actividades que se van a ofertar, habrá

un taller de elaboración de lácteos de la mano de la Quesería UGALA. una conferencia sobre jarabes y pomadas para el invierno, se abordará el humor como una necesidad prioritaria y Aitor Ventureira hablará sobre Árboles en la mitología vasca.

Mejora de la pista de Ibaguen



El Ayuntamiento de Ayala ha pintado la línea interior de la pista de atletismo de Etxaurren, con el objetivo de asegurar que su recorrido se ajuste a los 400 metros habituales de estas instalaciones. Con esta mejora, las personas usuarias podrán realizar sus entrenamientos con la certeza de la distancia completada para optimizar sus sesiones. La línea de meta, única en cruzarla pista de lado a lado, se ha situado al final de la recta donde se ubican los banquillos. Además, cada 100 metros se han pintado pequeñas marcas transversales que señalan los parciales correspondientes. Junto a ellas, se indica la distancia exacta que se recorre partiendo desde cada una de estas marcas hasta llegar a la meta. La actuación ha sido promovida por el Club de Atletismo Oinkariak.

Aiarako Udalak Ibaguenko atletismo pistako barruko marra margotu du azpiegitura erabiltzen duten kirolariek jakin dezaten zehazki zenbat metro egiten dituzten. Helmuga eta hainbat marka ere ezarri dituzte korrikalariek euren entrenamenduak ustiatu ditzaten ahalik eta gehien.

 **Electricidad Albizua, S.L.**

Tel. **608 87 05 13** • 945 89 07 02

Aldaiturriaga poligonoa, E2
AMURRIO

 **Ortopedia AMURRIO**

ESTABLECIMIENTO CONCERTADO CON OSAKIDETZA

- CAMAS ARTICULADAS • AYUDAS DE BAÑO •
- PLANTILLAS A MEDIDA •
- SILLAS DE RUEDAS, ANDADORES, BASTONES, FAJAS •
- ACONDICIONAMIENTO DE BAÑOS •
- (Albañilería, Fontanería, Electricidad, Carpintería)

C/ Frontón nº4, bajo (Amurrio) 945 89 02 01
josebaurieta@hotmail.com

EXCAVACIONES CAMPO
OBRAS Y MANTENIMIENTO S.L.

 **Kostera AIALA (Araba)**

- Obras
- Mantenimiento
- Redes de agua y saneamiento
- Hormigón

Polígono Aldaiturriaga, NAVE E-3 Amurrio (Araba)
Bº Norzagarral nº7, 01477 Kostera (Araba)
excavacionescampo@yahoo.es

OFICINA 945 89 37 44 • 688 86 77 49 • GERENTE 689 71 91 41

Euskara ikasteko 2025eko dirulaguntzak laster abian



Laster argitaratuko dituzte ALHAOn (Arabako Lurralde Historikoaren Aldizkari Ofizialean), Aiarako Udalaren 2025eko euskara ikasteko udal dirulaguntzaren deialdi ofiziala eta oinarri arautzaileak. Argitaratzen denetik hasita, hilabeteko epea egongo da Udalari eskabidea egiteko. Aiarako tokiko erakundeak ere iragarriko du eskabidea egiteko epe zehatza zein izango den.

2025eko udal dirulaguntza deialdi horretan sartu ahalko dira 2024ko urritik 2025eko iraileira arte (biak barne) egindako euskara ikastaroak. Informazio gehiago nahi dutenak harremanetan jar daitezke Aiarako Kuadrillaren Euskara Zerbitzuarekin (cayala.alberto@ayto.araba.eus / 677 566 245).

Próximamente el Boletín Oficial del Territorio Histórico de Álava publicará la convocatoria de las ayudas para estudiar euskera del Ayuntamiento de Ayala, así como sus bases reguladoras. Una vez que vea la luz, habrá un mes de plazo para realizar la solicitud. El Consistorio también informará de las fechas concretas de esta subvención para quienes hayan cursado estudios entre octubre de 2024 y septiembre de 2025. Las personas interesadas pueden ponerse en contacto con el Servicio de Euskara de la Cuadrilla a través del correo electrónico cayala.alberto@ayto.araba.eus o el teléfono 677 566 245.

Aiarako I. Mikrobideo Lehiaketa

Hogeitalau Elkarteak egitasmo berria abiatu du; Aiarako I. Mikrobideo Lehiaketa. Aiararrei proposatu die gehienez 90 segundo irauten duten bideoak sortzea eta hogeitalau@gmail.com helbidera bidaltzea. Lan guztiak euskaraz izan beharko dira eta

ezinbestekoa izango da talde bakoitzean Aiaran erroldatutako herritar bat egotea, gutxienez. Edukiari dagokionez, elkarteak ez du mugarik ezarri: txisteak, ipuinak, pasadizoak... Urriaren 19an proiektatuko dituzte Arespalditzan 17:00etan eta sariak egongo dira.

Euskararen asteburua



Urriaren 17tik 19ra ospatuko da Aiarako Euskararen Asteburua. Hogeitalau Elkarteak, Etxaurren Ikastolak eta Aiarako Udalak urtero elkarlanean antolatzen duten ekimen horren aurtengo ildo nagusiak honakoak izango dira:

Urriak 17, ostirala: Luiaondon, arratsalde, gazte eta helduentzako ikuskizuna.

Urriak 18, larunbata Arespalditzan, arratsalde, ekitaldi parte-hartzailea Etxaurren Ikastolako ume eta familien protagonismo bereziarekin eta txokolate jana.

Urriak 19, igandea: Arespalditzan, 17:00etan, Igande Arratsaldeak Familian programaren emanaldi berezia, bertan ikusi ahalko baitira Hogeitalau Elkarteak aurten lehenengoz antolatu duen Aiarako I. Mikrobideo Lehiaketan parte hartu duten lanak, eta bide batez, sari banaketa ere egingo da. Udalak gonbidapena zabaldu nahi du herritar ororen artean ekintza hauetan parte hartzeko eta, nola ez, eta eguneroko bizimoduan euskararen erabilera hauspotzera.



· TABLEROS CONTRACHAPADOS ·
· SUELOS LAMINADOS Y VINÍLICOS · PUERTAS ·
· TARIMAS · JAMBAS · RODAPIES ·
· REVESTIMIENTOS ·
· MOLDURAS Y COMPLEMENTOS

Restergo, 7 01408 LUYANDO (ALAVA)
Tlfno.: 945 39 32 20 / 629 48 09 43

GANORA

KOPAS

IDEIAK GAUZATZEN DITUGU DAMOS FORMA A LAS IDEAS

Trofeos, Copas, Txapelak, Placas, Llaveros, Pines, Camisetas, Pañuelos, Delantales, Grabación laser, Metacrilato, Artículos Promo., Merchandising, Talla, Bordado, Rotulación, Vinilo, Lonas, Estampación Textil...

Aiarako Industrialdea 8, 01479 MURGA / ARABA
945 39 94 05 fabrica@kopas.es



Alda. Urkijo 88 - 2 - 48013 BILBAO / BIZKAIA
944 42 22 24 kopas@kopas.es

Gaztelekua irekirik berriro



Urriaren 3an abiatu zuen berriro bere jarduera Luiaondoko eskola zaharretan kokatua dagoen Aiarako Gaztelekuak. Egun horretan karaokea eta askaria izan zuten, baina ekintza gehiago prestatu dituzte. Urriaren 10ean eta 11n giltzeroak egingo dituzte, hilaren 18an urte osoko programazioa landu eta erabakitzeari ekingo diote eta 19an, aldiz, beldurrezko filma ikusiko dute. Izan ere, Gau Beltza jorratzen hasiko dira. 25ean beldur sukaldaritza ikastaroa izango dute eta 31n, azkenik, Arimen Gaua ospatuko dute.

Gogoratu beharra dago larunbatetan 18:00etatik 21:00ak arte dagoela irekita eta 17:00etatik 20:00ak arte igandean.

Mujeres de Senegal

De la mano de Solidaridad Internacional tuvo lugar en septiembre una charla sobre las mujeres de Senegal en lucha contra la industria del zirconio y el cambio climático. La Organización No Gubernamental traerá a algunas de estas mujeres el 16 de octubre al centro Social de Zuaza para que a las 17:30 relaten sus experiencias en primera persona e inauguren una exposición.

Agenda

17

EUSKARAREN ASTEBURUA

Familia osorako ikuskizuna

Luiaondo, arratsaldez

18

EUSKARAREN ASTEBURUA

Ekitaldia Ikastolako familiekin eta txokolate jana

Arespalditza, arratsaldez

21

IGANDE ARRATSALDEAK

I. Mikrobideo lehiaketa

Arespalditza, Udala, 17:00

25

CONCIERTO CORAL

Corales Andere, Bi Hotsak, Enol y Canta Cantorum

Respaldiza, iglesia, 19:00

25

TALLER INFANTIL

Decorar farolas para Arimen Gaua. Inscripción gratuita en el Ayuntamiento hasta el 20.

Luiaondo, Ludoteka, 16:00 / 17:30

31

ARIMEN GAUA

Disko festa, janari beldurgarri tailerra eta ziria edo saria. Aiaratekak eginda.

Luiaondo, Ludoteka, 17:00-20:00

31

ARIMEN GAUA

Merienda y disko dantza

Respaldiza, 18:00

Azaroak 1

ANTZERKIA

Tartalo eta sorgina

Arespalditzako udal aretoa, 18:00

Aiarako Udalaren sare sozial guztiak indarrean daude berriro

Aiarako Udaleko sare sozialen lizitazio berria egin eta gero, gogoratu guztiak daudela indarrean. Baliabide azkarrena WhatsApp da (615 788 146) eta horretarako izena eman behar da mezu baten bitartez. Bestelako sare sozialak baliatzeko asmorik izanez gero, Instagraman *aiaraudala* da profila. Facebooken, aldiz, Aiarako Udala da orria (ez profila). Azkenik, X-n, lehen Twitter izeneko plataforman, *@aiaraudala* da jarraitu beharreko erabiltzailea.

*Tras la resolución de la nueva licitación de las redes sociales municipales, el Ayuntamiento está activo en todas las plataformas. El método más rápido de recibir información es WhatsApp (615 788 146), aunque también existen el perfil de Instagram *aiaraudala*, la página de Facebook (no perfil) *Aiarako Udala* y en X (Twitter) se puede seguir a *@aiaraudala*.*



Whatsapp municipal

Si quieres informarte de la actualidad de Aiara, súmate a las más de 900 personas que ya están apuntadas en el número de WhatsApp 615 788 146.